

About the authors

Ana D. Alonso Ortiz

Ana Alonzo is an anthropologist, linguist, Zapotec researcher, and native speaker of Yalálag Zapotec. She is a Ph.D. candidate in Hispanic Linguistics at the University of Massachusetts. Her dissertation focuses on the acquisition of Zapotec and Spanish in Oaxaca, Mexico by bilingual children. As an anthropologist, her work includes the documentation and the analysis of Zapotec language and culture in transnational and digital contexts. She is a member of the *Dill Yelnbán* organization, a group that focuses on promoting and raising awareness about Zapotec languages, creating materials and projects that involve different sectors of society.

Emiliana Cruz Cruz

Emiliana Cruz was born in Cieneguilla, San Juan Quiahije, Oaxaca, Mexico, and is a native speaker of San Juan Quiahije Eastern Chatino. She is a linguistic anthropologist, earning her PhD in Anthropology at the University of Texas at Austin in 2011, and now is Professor-Researcher at the Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) in Mexico City. Her research trajectories are diverse and interdisciplinary, emphasizing education, linguistic rights, territory, documentation and linguistic revitalization. She has received the Distinguished Community Engagement Award from the University of Massachusetts for her Chatino Language Documentation Project. Cruz's extensive experience with community collaboration is the hallmark of her work. She is a founding member of the collective, Dialogues among Indigenous Academics. Her more recent publications include *Evitemos que nuestro futuro se nos escape de las manos: tomás cruz lorenzo y la nueva generación chatina*, a product of collaboration among Chatinos.

Hilaria Cruz Cruz

Hilaria Cruz a linguist and a native speaker of San Juan Quiahije Eastern Chatino, one of the Chatino languages of Oaxaca, Mexico. She is an Assistant Professor in the Comparative Humanities Department at the University of Louisville. She earned her PhD in Linguistics at the University of Texas at Austin in 2014. She has documented prayers, political, and ceremonial discourse in Eastern Chatino to save this endangered discourse practice, and with it the language. The large collection of ceremonial and everyday speech she has collected since 2004 is housed currently in several Indigenous language archives including the Archive of the Indigenous Languages of Latin Americas at the University of Texas at Austin. Her current research includes

tonal morphology, Chatino conceptions of the dead, and Automatic Speech Recognition for endangered languages.

Isaura de los Santos

Isaura de los Santos is currently pursuing her PhD in the Languages, Literature and Culture Department at the University of Massachusetts Amherst. She speaks natively the Eastern Chatino of San Miguel Panixtlahuaca. Her research focuses on the development of Panixtlahuaca Chatino literacy. Her work also focuses on the development of pedagogical materials for Chatino, including children's books, literacy materials and a pedagogical grammar. For the last 8 years, she has contributed to her community through her literacy workshops.

Margarita Martínez Pérez

Margarita Martínez is a linguistic anthropologist and native speaker of Tsotsil (Maya), a native of Huixtan and resident of Chamula, Chiapas, Mexico. She received her PhD at the Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) and is currently a professor-researcher on the Faculty of Humanities at the University of Sciences and Arts of Chiapas (UNICACH). Her PhD thesis at CIESAS was the winner of the 2017 Wigberto Jiménez Moreno Prize, awarded by Mexico's National Institute of Anthropology and History (INAH) for the best PhD's thesis in linguistics. She co-directs the Stsebetik Bolom collective of photography and activism with young women from Tsotsil Mayan communities in Chiapas. Her field of expertise is the linguistics of the Indigenous languages of the Americas, with interdisciplinary interests in anthropology, sociocultural developmental psychology, and community education. From 2005 to the present, she has been conducting ethnographic and linguistic documentation research among the Tsotsil Mayans of the Altos de Chiapas.

Jaime Pérez González

Jaime Pérez is a Tseltal (Maya) researcher, writer, and native speaker from Tenango, Ocosingo, Chiapas, Mexico, and a finishing PhD candidate in Linguistics at the University of Texas at Austin. His master's thesis at the Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) was the winner of the 2013 Wigberto Jiménez Moreno Prize, awarded by Mexico's National Institute of Anthropology and History (INAH) for the best master's thesis in linguistics. He was formerly Graduate Research Assistant at the Archive of the Indigenous Languages of Latin America (AILLA), and currently the principal investigator of the project, Documentation of Mocho' (Mayan): Language Preservation through Community Awareness and Engagement, funded by the Endangered Language Documentation Programme (ELDP) at the University of London.